

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 29 MAI 1923.

Projet de loi de recrutement ⁽¹⁾.
(Dispositions réservées.)

Ontwerp van wervingswet ⁽¹⁾.
(Voorbehouden bepalingen.)

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR
LE GOUVERNEMENT.

AMENDEMENT INGEDIEND
DOOR DE REGEERING.

Ajouter au texte proposé :

Aan den voorgestelden tekst
toe te voegen :

ART. 11. (Disposition transitoire.)

ART. 11. (Overgangsbepaling.)

Aussi longtemps que l'armée devra assurer, en dehors du territoire national, des missions de police, de garde ou d'occupation, missions qui seront effectuées en surplus du terme normal du service actif, le Gouvernement pourra prolonger le terme du service actif prévu par la présente loi pendant une durée de quatre mois au maximum, le tout sans préjudice aux dispositions de l'article 4.

Zoolang het leger, buiten 's lands grondgebied, eene zending van politie, van bewaking of van bezetting moet vervullen, — welke zending boven den normalen actieven dienstdtijd uitgevoerd wordt, — kan de Regeering den bij deze wet voorzienen actieven dienstdtijd verlengen gedurende ten hoogste vier maanden, dit alles onverminderd de bepalingen van artikel 4.

Le Ministre de la Défense Nationale,

De Minister van Landsverdediging,

ALBERT DEVÈZE.

⁽¹⁾ Exposé général, n° 448 (1921-1922).
Projet de loi, n° 10 (art. 2; 5, al. 3 et 4; chapitres II et XIII et art. 87 réservés).

Rapports, n°s 96 et 150.

Amendements, n°s 142, 152, 183, 189, 267 et 310.

⁽¹⁾ Algemeene toelichting, n° 448 (1921-1922).
Wetsontwerp, n° 10 (art. 2; 5, al. 3 en 4; hoofdstukken II en XIII en art. 87 voorbehouden).

Verslagen, n°s 96 en 150.

Amendementen, n°s 142, 152, 183, 189, 267 en 310.